

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедры английской и восточной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перегятая

« 10 » *сентября* 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Художественный дискурс XX–XXI веков (арабский язык)

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык и
второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1, 2 курс (1–4 семестр)

Луганск, 2025

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, программа магистратуры Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий) очной формы обучения.

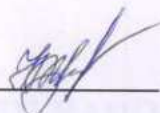
Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.

СОСТАВИТЕЛИ:

доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат педагогических наук **Пантыкина Наталья Игоревна**;
преподаватель кафедры английской и восточной филологии
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Дятлова Анастасия Михайловна**.

Утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии
Протокол от « 09 » сентября 2025 г., № 6


Заведующий кафедрой английской
и восточной филологии

 А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и
социальных коммуникаций

Протокол от « 14 » сентября 2025 г., № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и
социальных коммуникаций

 А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

 В.В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – ознакомление с основными этапами и закономерностями развития литературы в арабских странах, а также со спецификой литературного процесса в XX – начале XXI вв.

Задачи изучения дисциплины:

1. сформировать представление об этапах развития арабской литературы, ее специфике;
2. научить анализировать наиболее выдающиеся произведения современных арабских писателей и поэтов, драматургов;
3. определить особенности арабской литературы и ее место во всемирной литературе.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Художественный дискурс XX–XXI веков (арабский язык)» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются: знания базовых литературных терминов и понятий, осведомленность о мировом литературном процессе, знания о культуре и традициях арабских стран, умение анализировать литературные произведения.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «История арабской литературы», «Теория и практика перевода с арабского языка» (уровень бакалавриата) и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин «Арабский язык», «Анализ художественного текста на арабском языке».

Обучение студентов в соответствии с программой позволит им интегрировать и обобщить знания, полученные по различным дисциплинам, изучаемым в процессе подготовки филологов.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по данной компетенции
Универсальные		
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Знает основные понятия истории, культурологии, закономерности и этапы развития духовной и материальной культуры народов мира, подходы к изучению культурных явлений, основные принципы межкультурного взаимодействия в зависимости от различных контекстов развития общества; многообразия культур и	Знает: национальные, конфессионные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия Умеет: анализировать особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессионных и этнокультурных особенностей и национальных традиций;

	<p>цивилизаций.</p> <p>УК-5.2. Определяет и применяет способы межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; применяет научную терминологию и основные научные категории гуманитарного знания.</p> <p>УК-5.3. Владеет навыками применения способов межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; навыками самостоятельного анализа и оценки социальных явлений.</p>	<p>формировать поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: приемами и средствами создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности.</p>
--	--	---

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	396 (11 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	92	-
Лекции	46	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	46	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	35	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	269	-
Форма аттестации	Зачёт, экзамен	-

1 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	72 (2 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	20	-

Лекции	10	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	10	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	52	-
Форма аттестации	-	-
2 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	72 (2 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	24	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	12	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	44	-
Форма аттестации	зачет	-
3 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	144 (4 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	24	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	12	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы,	4	-

индивидуальные занятия, консультации и др.)		
Самостоятельная работа студента (всего часов)	116	-
Форма аттестации	зачет	-
4 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	108 (3 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	24	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	12	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	27	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	57	-
Форма аттестации	экзамен	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

1 курс

1 семестр

Тема 1. Этапы развития арабской литературы.

Тема 2. Литература бедуинов.

Тема 3. Сборники племенной поэзии «диваны».

Тема 4. Эталон исламской литературы – Коран.

2 семестр

Тема 1. Арабские поэты и народная поэзия.

Тема 2. Особенности лексики лирических произведений.

Тема 3. Проблемы народности, традиций и новаторства.

2 курс

3 семестр

Тема 1. Композиционные типы речи.

Тема 2. Типы логических единств.

Тема 3. Изображение ассоциативности мышления в художественной прозе.

Тема 4. Литература «поиска корней».

4 семестр

Тема 1. Группы современных арабских писателей.

Тема 2. Лексика арабского происхождения с точки зрения типологических особенностей.

Тема 3. Язык и культура стран Магриба.

Тема 4. Правовой статус арабских диалектов.

4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1 семестр			
1	Этапы развития арабской литературы	2	—
2	Литература бедуинов	2	—
3	Сборники племенной поэзии «диваны».	2	—
4	Эталон исламской литературы – Коран.	4	—
Итого:		10	—
2 семестр			
1	Арабские поэты и народная поэзия.	4	—
2	Особенности лексики лирических произведений.	4	—
3	Проблемы народности, традиций и новаторства.	4	—
Итого:		12	—
3 семестр			
1	Композиционные типы речи	2	—
2	Типы логических единств	2	—
3	Изображение ассоциативности мышления в художественной прозе	4	—
4	Литература «поиска корней»	4	—
Итого:		12	—
4 семестр			
1	Группы современных арабских писателей	2	—
2	Лексика арабского происхождения с точки зрения типологических особенностей	2	—
3	Язык и культура стран Магриба	4	—
4	Правовой статус арабских диалектов	4	—
Итого:		12	—
Итого:		46	—

4.4. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1 семестр			
1	Этапы развития арабской литературы	2	—

2	Литература бедуинов	2	—
3	Сборники племенной поэзии «диваны».	2	—
4	Эталон исламской литературы – Коран.	4	—
Итого:		10	—
2 семестр			
1	Арабские поэты и народная поэзия.	4	—
2	Особенности лексики лирических произведений.	4	—
3	Проблемы народности, традиций и новаторства.	4	—
Итого:		12	—
3 семестр			
1	Композиционные типы речи	2	—
2	Типы логических единств	2	—
3	Изображение ассоциативности мышления в художественной прозе	4	—
4	Литература «поиска корней»	4	—
Итого:		12	—
4 семестр			
1	Группы современных арабских писателей	2	—
2	Лексика арабского происхождения с точки зрения типологических особенностей	2	—
3	Язык и культура стран Магриба	4	—
4	Правовой статус арабских диалектов	4	—
Итого:		12	—
Итого:		46	—

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены учебным планом.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
1 семестр				
1	Этапы развития арабской литературы	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	—
2	Литература бедуинов	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	—
3	Сборники племенной поэзии «диваны».	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	—
4	Эталон исламской	Конспектирование	13	—

	литературы – Коран.	теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.		
Итого:			52	—
2 семестр				
1	Арабские поэты и народная поэзия.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	15	—
2	Особенности лексики лирических произведений.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	15	—
3	Проблемы народности, традиций и новаторства.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	14	—
Итого:			44	—
3 семестр				
1	Композиционные типы речи	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
2	Типы логических единств	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
3	Изображение ассоциативности мышления в художественной прозе	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
4	Литература «поиска корней»	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
Итого:			116	—
4 семестр				
1	Группы современных арабских писателей	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	19	—
2	Лексика арабского происхождения с точки зрения типологических особенностей	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	19	—
3	Язык и культура стран Магриба	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	19	—
Итого:			57	—

4.7. Курсовые работы / проекты

Не предусмотрены учебным планом.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям, практическим и лабораторным занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

Проектная технология: подготовка индивидуальных или групповых проектов связанных с тематикой программного обучения.

Интерактивное обучение: проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине, в различных формах: письменные проверочные работы, индивидуальный и фронтальный опрос, контрольно-модульные работы и др.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачета (2,3 семестр) и устного экзамена (4 семестр).

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

а) основная литература

1. Крымский, А. Е. История новой арабской литературы (XIX - начало XX века) в 2 ч. Часть 2 / А. Е. Крымский. – 2 - е изд. – Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 332 с. – (Антология мысли). – ISBN 978 - 5 -534 -05805 -5. – Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт].

2. Крымский, А. Е. История новой арабской литературы (XIX - начало XX века) в 2 ч. Часть 1 / А. Е. Крымский. – 2 - е изд. – Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 339 с. – (Антология мысли). – ISBN 978 - 5 -534 -05807 -9. –

Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт].

3. Нофал, Ф. О. И места хватит всем... Современная арабская поэзия и мировая литература : монография / Ф. О. Нофал. — Москва : Языки славянских культур, 2018. — 160 с. — ISBN 978-5-94457-332-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/136979> (дата обращения: 08.01.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

4. Зарытовская, В.Н. Тексты для чтения на арабском языке / В.Н. Зарытовская, Н.Б. Ковыршина. — Москва : АСТ : Восток-Запад, 2007. — 153.

5. Хайрутдинов А.Г. История арабского языка / А.Г. Хайрутдинов — М.: Восточная книга, 2009. — 177 с.

6. Бабенко, Л.Г. Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа: учебник для вузов / Л.Г. Бабенко. — М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга, 2004. — 464

7. Куделии, А. Б. Арабская литература. Поэтика, стилистика, типология, взаимосвязи / А. Б. Куделии. — Москва : Языки славянских культур, 2003. — 512 с. — ISBN 5-94457-121-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/15064.html> (дата обращения: 08.01.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) дополнительная литература

1. Дьяконов Е.В. Очерки истории арабской литературы. — Авторская книга, 2012. — 276 с.

2. Финкельберг Н. Д. Арабский язык : теория и технология перевода : учебное пособие / Н. Д. Финкельберг. — М. : Восточная книга, 2010. — 400 с.

3. Федоров, А.В. Основы общей теории перевода. — М., 1968. — 416 с.

в) Интернет-ресурсы:

1. Институт востоковедения РАН <http://www.ivran.ru>

2. Институт мировой экономики и международных отношений РАН <http://www.imemo.ru>

3. Институт экономики РАН <http://inecon.org/>

4. Новое восточное обозрение <http://ru.journal-neo.org/>

5. Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU <https://www.elibrary.ru/>

6. Научная электронная библиотека «Киберленинка» <https://cyberleninka.ru/>

7. Цифровой образовательный ресурс «IPR SMART» <https://www.iprbookshop.ru>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

На практических занятиях в качестве материально-технического обеспечения дисциплины используются: мультимедийные средства; наборы слайдов или кинофильмов; презентационная техника (экран, проектор); компьютерный класс; мультимедийная доска.

Лекционные занятия: мультимедийная аудитория: компьютер мультимедиа с прикладным программным обеспечением: проектор, колонки, программа для просмотра видео файлов, система видеомонтажа, интерактивная доска, электронные презентации по темам дисциплины.

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине используются информационные технологии, охватывающие ресурсы (компьютеры, программное обеспечение и сети), необходимые для управления информацией (создание, хранение, управление, передача и поиск информации): технические средства: компьютерная техника и средства связи (ноутбук, проектор, экран, USB-накопители и т.п.). В процессе лекционных и практических занятий используется следующее программное обеспечение: программы, обеспечивающие доступ в сеть Интернет («Google», «Chrome»); программы, демонстрации видео материалов (проигрыватель «Windows Media Player»); программы для демонстрации и создания презентаций («Microsoft PowerPoint»).

Преподавание дисциплины предусматривает доступ обучающихся к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, к общедоступным электронно-библиотечным системам, к ЭБС «Университетская библиотека online» (<https://biblioclub.ru>), к базе ЭИОР университета (<http://lgpu.org/>).

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой А.А. Новикова	Директор Института О.С. Перетятая